

### Reflex®


Reflex® græs- og kantrimmere har et enestående helautomatisk trådfremføringssystem. Dette betyder at brugeren slet ikke behøver at tænke på trådfremføringen. Det passer græstrimmeren selv.

### Produktbeskrivelse

Nedenfor følger en liste over de dele som omtales og vises i brugsanvisningen.

- 1 Græstrimmer (1)
- Støtthåndtag (2)
- Strømafbryder (3)
- Strømafbryderhåndtag (4)
- Fæste til ledning (5)
- Kontakt (6)
- Knap (GL540) (7)
- Trådkniv (8)
- Trimmertråd (9)
- Beskyttelsesskærm (10)
- 2 Beskyttelsesflange (11)
- Skrue (12)
- Skruehul (13)
- Forreste kant (14)
- 4 Spolehylster (15)
- Låseknap (16)
- Trådmagasin (17)
- Hul til nylontråd (18)
- 5 Trådspole (19)
- 6 Pil (20)
- Trådholderhul (21)
- 7 Modvægt (22)

### Vigtigt!

 Inden græstrimmeren tages i brug, bør man bruge nogle minutter på at læse brugsanvisningen grundigt igennem. Gem brugsanvisningen lettilgængeligt, så alle der bruger græstrimmeren har let adgang til brugsanvisningen.


Foruden nedenstående instruktioner, bør man altid følge Arbejdstilsynets regler.

### Sikkerhedsinstruktioner

- Maskinen er kun beregnet til 220 volt vekselstrøm.
- Tag stikket ud ved rengøring, fejlsøgning og justering eller hvis ledningen er blevet filtret ind eller er blevet beskadiget.



### Dobbeltisolering

 Dit værktøj er dobbeltisoleret. Det betyder at alle udvendige metaldele er elektrisk isolerede fra el-nettet. Det gøres ved at placere isolationsafskærmning mellem de elektriske og de mekaniske dele, hvilket gør det unødvendigt at jordforbinde værktøjet.

- Brug solide sko eller støvler, således at dine fødder er beskyttede - nyklippet græs er fugtigt og glat.
- Sørg for at det område der skal klippes er frit for grene, sten ståltråd og andet som kan beskadige maskinen.
- Brug lange bukser for at beskytte benene. Genstande som befinder sig i græsset kan blive kastet ud af nylontråden.



- Brug ikke maskinen når det regner eller når vejret er fugtigt. Lad ikke maskinen blive våd.
- Brug ikke maskinen hvis den er beskadiget. Alle beskadigede dele skal udskiftes før maskinen tages i brug påny.
- Sørg for at børn eller dyr ikke er i nærheden under arbejdets udførelse. De bør være på mindst 6 meters afstand af arbejdsområdet.
- Husk på at brugeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre mennesker eller deres ejendom.



- Brug kun trimmeren i dagslys, ikke i skumringen eller når mørket er faldet på.
- Brug ikke trimmeren på bratte skrånninger. Vær omhyggelig med at stå solidt fast.
- Monter aldrig ståltråd eller lignende. Brug kun originaltråd.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med nylontråden. Du må hele tiden have den under opsyn.
- Forlad aldrig maskinen uden opsyn når den er tilsluttet strømudtag.

- Mennesker som ikke kender denne type maskine og som ikke har læst brugsanvisningen, bør ikke bruge maskinen.
- Nylontråden fortsætter med at rotere en kort tid efter at du slipper afbryderknappen. Du må aldrig vende maskinen eller forsøge at stoppe nylontråden. Den skal selv stoppe.
- Maskinen må aldrig bæres i ledningen, og stikket må ikke trækkes ud ved at man trækker i ledningen. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie og skarpe kanter. Hvis ledningen er beskadiget må maskinen ikke bruges.



- Græstrimmeren er konstrueret til at blive brugt i lodret stilling, hvis den bruges på anden måde kan den forårsage skader.
- Brug beskyttelsesbriller når du arbejder med græstrimmeren.
- Brug høreværn såfremt lydniveauet virker højt.
- Kryds ikke grusstier og lignende når du arbejder med græstrimmeren.
- Opbevar maskinen på et tørt sted udenfor børns rækkevidde.
- Start ikke maskinen når du har vendt den om.
- Maskinen må ikke bruges når beskyttelseskærmen ikke er monteret.
- Hold maskinen godt væk fra dine fødder og andre kropsdele når den er i gang.
- Den forlængerledning som du bruger skal være godkendt til udendørs brug.
- Ved service eller eventuel reparation kontakt altid et autoriseret Black & Decker serviceværksted.

## Monteringsanvisning (Fig. 2)

### 2

- Tag trimmeren og beskyttelseskærmen (10) ud af emballagen.
- Skru skruen (12) som sidder på undersiden af beskyttelseskærmen (1) ud (Fig. 2.1).
- Monter beskyttelseskærmen i rillen på trimmeren (Fig. 2.2).
- Tryk beskyttelseskærmen ordentlig på plads, en side ad gangen indtil beskyttelseskærmen sidder helt tæt til trimmeren (Fig. 2.3).
- Skru skruen i (Fig. 2.4).
- Hvis monteringen er udført rigtigt sidder beskyttelseskærmen nu på plads.

- Ved transport er nylontråden (9) fæstnet på spolehuset med tape. Fjern dette og træk tråden mindst 9cm (3.5") ud fra trådmagasinet inden trimmeren startes.

**Vigtigt!** Når maskinen bruges for første gang vil for lang tråd blive skåret bort af trådkniven (8). Pas derfor på, at der ikke stikker unødvendigt meget tråd ud af trådmagasinet.

- Kontrollér at trådmagasinet/spolehuset (16) sidder ordentligt på plads.

## Sådan bruges trimmeren (Fig. A - J)

Følg nedenstående instruktion for at opnå det bedste resultat.

### A

Brug aldrig trimmeren uden beskyttelseskærm (10).

### B

Klip ikke i vådt græs, det bedste resultat får man når græsset er tørt.

### Trimning

- Start trimmeren ved at trykke afbryderen (3) ind.
- Afbryd trimmeren ved at slippe afbryderen (3).
- Bær trimmeren i støttehåndtaget (2) når trimmeren ikke er i brug.

### C

Klip i vinkel med trådspidsen mod græsset.

### D

Før trimmeren langsomt fra side til side.

### E

Overbelast ikke trimmeren, den arbejder bedst med højt omdrejningstal.

### F

Hvis græsset er højt, bør du begynde med den øverste del, klip lidt ad gangen.

### G

Brug beskyttelseskærmens kant for at holde tråden væk fra hårde overflader eller omtålelige genstande.

### H

### Kantklipping (GL540)

Bedste resultat opnås på kanter som er dybere end 5cm.

**Obs!** Trimmeren bruges til at vedligeholde kanter, ikke til at lave kanter med.

### J

### Kabellås

Lav en sløjfe på forlængerledningen og fastgør den i kabellåsen (5) for at undgå at stikkene går fra hinanden hvis ledningen hænger fast i noget.

**Obs!** Kun for de som har en beskyttelseslås på forlængerledningens stik. På trimmerstikkets side findes en krog som kan fjernes. Brug en skævbider eller et tilsvarende stykke værktøj.

## Ændring fra trimmer- til kantklipperindstilling (GL540) (Fig. 3)

Foruden at kunne anvendes til traditionel græstrimming så kan trimmeren bruges som kantskærer.

3

Indstilling til græstrimmer- henholdsvis kantskærerposition.

- Med trimmeren afbrudt anbringes den ene hånd på afbryderhåndtaget (4) og den anden hånd på trimmerens skaft (1). Tryk knappen (7) på trimmerens forside ind. Hold knappen inde samtidig med at den nederste del af trimmeren drejes mod uret. Slip knappen og drej til trimmeren låser (Fig. 3).
- Den bedste måde at bruge trimmeren som kanttrimmer på, er at holde trimmeren ved siden af dig (Fig. 3.2). Før den forreste kant (14) langs med græsplænen så trimmeren kun klipper det græs som hænger ud over kanten (Fig. H).

## Ny trimmertråd

Ny spole med 10m tråd fås som tilbehør. Alternativt kan løs tråd købes i forskellige længder. Brug altid originaltråd ellers kan trimmeren beskadiges og trådfremføringen holde op med at fungere.

## Isætning af ny spole (Fig. 4 & 5)

4

- Træk ledningen ud af stikkontakten.
- Tag spolehylsteret ud ved at trykke knapperne (16) indad og opad (Fig. 4). Tag spolen ud.
- Rengør spolehylsteret og trådmagasinet hvis nødvendigt.
- Træk ca. 9cm tråd (9) frem fra den nye spole (19) og fastgør tråden midlertidigt i en af de "L"-formede riller for at forhindre at tråden vikler op.

5

- Træd tråden gennem trådhuset og sæt spolen på plads. Løsn tråden fra den "L"-formede rille. Kontroller at spolen sidder rigtigt på plads, eventuelt er det nødvendigt at spolen drejes lidt for at falde helt på plads. Kontroller at mindst 9cm tråd kommer ud fra spolehylsteret.

- Sæt spolehylsteret på plads. Vær omhyggelig med at begge knapper (16) falder rigtigt på plads.

## Montering af ny tråd på eksisterende spole (Fig. 6 & 7)

6

- Maksimalt kan der vikles 10m ny tråd op på den tomme spole. Spolen har en "indikator" som viser hvor meget tråd der kan vikles på, vikles der for meget på, fungerer trådfremføringssystemet ikke.
- Fjern eventuelle rester af gammel tråd fra spolen (19).
- Skub ca. 2cm af den nye tråd gennem et af de to huller i trådmagasinet (19).
- Boj tråden og træk den ind i den "L"-formede rille. Tråden skal nu sidde rigtigt fast. Vikel tråden i pilens retning.
- Sno tråden jævnt op uden at den krydses.
- Når tråden er viklet omhyggeligt op fæstnes den midlertidigt i en "L"-formet rille, således at tråden ikke vikler sig af. Lad ca. 9cm af tråden uden for rillen.
- Sæt spolen og spolehylsteret (15) på plads i trådmagasinet. Følg instruktionerne under "Udskiftning af spole".

## Rengøring

- Bedste resultat opnåes når tråd, spole og luftudtag holdes rene. Brug en tør børste eller klud.
- Trimmerens plastdele kan rengøres med en mild sæbeopløsning, fugtige klude og varmt vand. Brug aldrig opløsningsmidler eller stærke kemikalier ved rengøring. Rengør aldrig med rindende vand, højtrykssensere eller lignende.
- Trimmeren er forsynet med selvsmørende lejer, smøring er derfor unødvendig.

## Fejlsøgning

Inden fejlsøgning påbegyndes skal ledningen trækkes ud af stikkontakten.

- Hvis trimmeren ikke starter, undersøg om stikkene er sat rigtigt sammen. Hvis ikke det hjælper, kontroller at sikringen på el-måleren er i orden.
- Hvis den automatiske trådfremføring ikke fungerer:

**Tråden er for kort eller filtret**

- Træk ledningen ud af vægkontakten.
- Tag spolehylsteret (15) ud ved at presse spolebeskyttelsesknapperne (16) ind og opad (Fig. 4).

- Løft spolen (19) ca. 6mm op af spolehylsteret (17) og træk tråden (9) frem så mindst 9cm stikker ud gennem trådhuset .
- Drej på spolen så den kommer rigtigt på plads og sæt spolehylsteret tilbage. Vær omhyggelig med at spolebeskyttelsesknapperne fæstner rigtigt.

## Er tråden stadig filret eller knækket inde i spolehylsteret

- Tag ledningen ud af vægkontakten og tag spolehylsteret ud i henhold til tidligere instruktion.
- Løft spolen (19) ud. Hold den viklede tråd på plads så den ikke filtrer (Fig. 7).
- Sno tråden forsigtigt ud (9) af spolen så tråden ikke krydser eller klemmer noget sted. Sno derefter tråden jævnt på spolen igen i pilens retning (20).
- Fastgør tråden midlertidigt i en af de "L"-formede riller for at forhindre at tråden vikler op. Kontroller at mindst 9cm tråd stikker ud fra rillen.
- Drej modvægten (22) frem og tilbage for at kontrollere at den bevæger sig frit.
- Fjern eventuelt snavs som kan have sat sig i spolehylsteret eller i trådmagasinet.
- Træd tråden gennem trådhuset og sæt spolen på plads. Løsn tråden fra den "L"-formede rille. Kontroller at spolen sidder rigtigt på plads, ellers er det nødvendigt at spolen drejes lidt for at falde helt på plads. Kontroller at mindst 9cm tråd kommer ud fra spolehylsteret.
- Sæt spolelåget på plads som tidligere beskrevet.

## Miljø



Når din maskine er udslett, vær med til at beskytte naturen og smid ikke maskinen væk sammen med almindeligt husholdningsaffald. Indlevér den til et af de indsamlingssteder som findes i kommunen eller til et Black & Decker serviceværksted.

## Service

Skulle der opstå fejl på maskinen, indlevér den altid til et autoriseret serviceværksted. (Se i en gyldig prisliste/katalog efter yderligere oplysninger eller ring til Black & Decker.)

På grund af forskning og produktudvikling kan ovenstående specifikationer ændres uden speciel meddelelse.

## Garanti og service

Black & Decker yder garanti i henhold til specifikke garantivilkår som til enhver tid kan fås hos Black & Decker Danmark.

### Disse indbærer bl.a.:

Black & Decker garanterer at maskinen er fri for materiale- eller fabriktionsfejl ved leveringen. Garantien gælder 12 måneder fra leveringen. Black & Decker påtager sig omkostningsfrit at reparere eller udskifte maskinen, efter eget valg.

For at kunne påberåbe sig at en fejl omfattes af garantien skal køberen underrette nærmeste autoriserede Black & Decker værksted om fejlen inden fjorten dage efter at fejlen er konstateret. Køberen skal kunne fremvise kvittering, faktura eller anden form for indkøbsbevis som viser hvor og hvornår maskinen er indkøbt. Køberen er pligtig til, for egne omkostninger at indlevere maskinen samlet, til et sådant værksted eller der hvor maskinen er indkøbt.

Vedrørende almindeligt forbrugerkøb gælder desuden den del af forbrugerkøbeloven som regulerer forholdet mellem forhandler og køber.

## Andre Black & Decker produkter

Black & Decker har et bredt sortiment haveprodukter som gør havearbejdet lettere og mere morsomt. Kontakt nærmeste Black & Decker forhandler og få nærmere information.

Plæneklippere  
Græstrimmere  
Mosfjernere

Hækkeklippere  
Kædesave  
Kompostkvarne

### EU Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed, at el-værktøjet:

**GL530, GL540**

er i overensstemmelse med 89/392/EEC, 89/336/EEC, EN60335, EN55014, EN55104, 73/23/EEC

Vægt lydtryk er 96dB (A)

Vægt lydeffekt er 96dB (A)

Hånd/arm vægt vibration er 4m/s<sup>2</sup>

Brian Cooke

Director of Engineering

Spennymoor, County Durham DL16 6JG United Kingdom

# Viimeistelyleikkuri Käyttöohje

## Reflex®


Uusissa viimeistelyleikkureissa on täysautomaattinen langansyöttötoiminto Reflex®. Sen avulla käyttäjän ei itse tarvitse säätää leikkaavaa lankaa, vaan kone huolehtii siitä itse.

## Tuotekuvaus

Seuraavat osat esiintyvät käyttöohjeessa:

- 1 Viimeistelyleikkuri (1)  
Tukikahva (2)  
Virrankatkaisija (3)  
Virtakytkimen kahva (4)  
Sähköjohdon pidike (5)  
Sähkökontaktit (6)  
Nappi (GL540) (7)  
Langan katkaisija (8)  
Leikkuulanka (9)  
Suoja (10)
- 2 Reunasuojus (11)  
Ruuvi (12)  
Ruuvin reikä (13)  
Etüreuna (14)
- 4 Lankakelan suojus (15)  
Lankakelan suojan nappi (16)  
Lankakelan pesä (17)  
Kelan lankareikä (18)
- 5 Lankakela (19)
- 6 Nuoli (20)  
Langan pidikereikä (21)
- 7 Vastapaino (22)

## Tärkeää!

 Lue käyttöohje huolellisesti ennen leikkurin käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje ja pidä se kaikkien koneen käyttäjien ulottuvilla.

Näiden ohjeiden lisäksi tulee aina seurata työsuojeluhallituksen ohjeita.

### Turvallisuusohjeet

**Varoitus!** Käytettäessä sähkötyökaluja tulee näitä perusohjeita aina noudattaa.

Perusohjeiden noudattaminen vähentää sähköiskujen, henkilövaurioiden ja tulipalon riskiä.

- Kone on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan 230V:n verkkovirrassa.
- Poista töpsemi pistokkeesta puhdistaessasi, etsiessäsi vikaa ja säätäessäsi leikkuria sekä johdon sotkeutuessa tai sen ollessa viallinen.



### Kaksoeristys



Leikkurissa on kaksoeristys eli uloisimmat metalliosat on sähköisesti eristetty verkosta. Tämä tapahtuu laittamalla eristyskytkin sähköisten ja mekaanisten osien väliin, jolloin koneen maadoittaminen on tarpeetonta.

- Käytä tukevia kenkiä tai saappaita suojataksesi jalkojasi. Kosteaan, juuri leikattuun ruuhoon voi helposti liukastua.
- Tarkista, että leikattavalla alueella ei ole oksia, kiviä, rautalankaa tai muuta, joka voi vahingoittaa leikkuria.
- Käytä pitkiä housuja suojataksesi jalkojasi. Nurmikossa mahdollisesti olevat esineet voivat singota leikkuulangasta.



- Älä käytä leikkuria sateella äläkä leikkaa kosteaan nurmikkoa. Älä anna leikkurin kastua.
- Älä koskaan käytä leikkuria, mikäli jokin sen osa on vahingoittunut. Korjaa tai vaihda viallinen osa ennen käyttöä.
- Varmista etteivät lapset tai kotieläimet ole lähellä käyttäessäsi leikkuria - minimietäisyys työskentelyalueesta on 6m.
- Muista että leikkurin käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen koituvista vahingoista tai vaaratilanteista.



- Leikkaa ainoastaan päivänvalossa, älä hämärässä tai pimeässä.
- Älä leikkaa jyrkissä rinteissä. Varmista, että sinulla on vakaa jalansija.
- Älä koskaan laita leikkuriin teräslankaa tai vastaavaa. Käytä ainoastaan alkuperäistä lankaa.
- Pidä johto aina poissa leikkuulangan tieltä. Tarkkaile johtoa koko ajan.
- Älä koskaan jätä leikkuria ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.

- Sellaisten käyttäjien, jotka eivät tunne leikkuria eivätkä ole lukeneet käyttöohjetta ei tule käyttää leikkuria.
- Leikkuulanka pyörii jonkin aikaa koneen sammuttamisen jälkeen. Tällöin älä koskaan käännä konetta kyljelleen tai yritä pysäyttää leikkuulankaa. Odota että lanka pysähtyy itseksensä.
- Leikkuria ei koskaan saa kantaa johdosta tai irrottaa verkkovirrasta johdosta nykäisemällä. Suojaa johtoa lämmöltä, öljyltä ja teräviltä reunoilta. Mikäli johto on viallinen, leikkuria ei saa käyttää.



- Leikkuri on suunniteltu käytettäväksi pystysuorassa asennossa. Muiden asentojen käyttämisestä saattaa aiheutua vahinkoja.
- Käytä suojalaseja työskennellessäsi leikkurilla.
- Käytä kuulosuojaimia jos leikkurin äänenvoimakkuus tuntuu epämukavalta työskennellessäsi.
- Älä kuljeta leikkuria sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.
- Säilytä leikkuri kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan käynnistä leikkuria sen ollessa ylösalaisin.
- Älä koskaan käytä leikkuria ilman suojusta.
- Työskentele aina leikkuri itsestäsi poispäin jalkojen ja muiden ruumiinosien suojelemiseksi.
- Käyttäessäsi jatkojohtoa, sen tulee olla ulkokäyttöön hyväksytty.
- Mikäli leikkurisi tarvitsee huoltoa, toimita se valtuutettuun Black & Deckerin huoltopisteeseen.

## Asennusohjeet (Kuva 2)

### 2

- Ota leikkuri ja suoja (10) pakkauksesta.
- Irrota suojan alapuolella oleva ruuvi (12) (Kuva 2.1).
- Laita suoja leikkurin uraan (Kuva 2.2).
- Paina suoja kunnolla kiinni, yksi reuna kerrallaan, kunnes suoja on kokonaan kohti trimmeriä (Kuva 2.3).
- Kiinnitä ruuvi (Kuva 2.4).
- Mikäli suojan asennus on tehty oikein, on se nyt kunnolla paikallaan.
- Kuljetuksen aikana on leikkuulanka (9) teipattu kelan suojaan vasten. Poista teippi ja tarkista, että vähintään 9cm (3.5") lankaa tulee ulos pesästä ennen leikkurin käynnistystä.

**Tärkeää!** Käytettäessä konetta ensimmäistä kertaa liika lanka leikkautuu pois langan katkaisijassa (8). Tarkista, ettei kelalta tule liikaa lankaa.

- Tarkista aina, että suoja 15 on kunnolla paikallaan.

## Viimeistelyleikkurin käyttö (Kuvat A - J)

Saavuttaaksesi parhaan tuloksen noudata seuraavia ohjeita.

### A

Älä koskaan käytä leikkuria ilman suojaa (10).

### B

Älä trimmaa märkää nurmikkkoa, parhaimman tuloksen saat kuivalla nurmikolla.

### Viimeistely

- Käynnistä leikkuri painamalla virrankatkaisijasta (3).
- Sammuta leikkuri päästämällä irti virrankatkaisijasta (3).
- Kanna leikkuria tukikahvasta (2) kun et käytä sitä.

### C

Leikkaa lankakela kulmassa nurmikkoon.

### D

Liikuta leikkuria varovasti sivuttain.

### E

Älä yliuormita leikkuria. Parhaimman tuloksen saat leikkurin käydessä korkeimmalla kierrosnopeudella.

### F

Leikatessasi pitkää nurmikkkoa aloita ylhäältä, leikkaa vähän kerrallaan.

### G

Käytä suojan reunaa apunasi pitääksesi langan pois kovista tai aroista paikoista.

### H

### Reunaviimeistely (GL540)

Parhaimman tuloksen saat leikatessasi yli 5cm syviä reunoja.

**Huom!** Leikkuri on tarkoitettu siistimään reunoja, ei tekemään niitä.

### J

### Johdon pidike

Tee jatkojohdosta silmukka ja kiinnitä se pidikkeeseen (5). Näin kontakti ei irtoa mikäli johto juuttuu kiinni.

**Huom!** Ainoastaan niille, joilla on suojalukko jatkojohdon kontaktipäässä: leikkurin sähkökontaktin sivulla on lukko, joka voidaan poistaa. Käytä poistamiseen lankasaksia tai vastaavia.

---

## Leikkurin muuttaminen viimeistyleikkuuasennosta reunaviimeistelyasentoon (GL540) (Kuva 3)

Tavallisen viimeistelyn lisäksi voidaan leikkuria käyttää myös reunaviimeistelyyn.

3

Leikkurin säätö reunaviimeistelyasentoon:

- Kun leikkuri on pois päältä, sijoita käsi virtakytkimen kahvalle (4) ja toinen käsi leikkurin rungolle (1). Paina leikkurin etuosassa olevaa nappia (7). Pidä nappi painettuna pohjaan ja käännä leikkurin runkoa vastapäivään ja irrota nappi. Käännä runkoa kunnes se lukkiutuu paikalleen (Kuva 3).
- Tehokkain tapa käyttää leikkuria reunaviimeistelyyn on seisoa reunan sivussa (Kuva 3.1). Ohjaa leikkurin etureunaa (14) nurmikon mukaisesti siten, että leikkuulanka leikkaa vain reunan yli kasvavan ruohon (Kuva H).

---

## Uudet langat

Uusia keloja, joissa on 10 metriä lankaa voi ostaa tarvikkeena Black & Decker jälleenmyyjältäsi. Vaihtoehtoisesti voit ostaa irtolankaa, jota myydään eri mittaisena. Käytä aina alkuperäistä lankaa muuten leikkurisi saattaa vaurioitua tai langansyöttö lakata toimimasta.

---

## Uuden kelan asentaminen (Kuvat 4 & 5)

4

- Poista pistoke verkkovirrasta.
- Poista suoja painamalla nappeja (16) sisään ja ylöspäin (kuva 4). Poista kela.
- Tarvittaessa puhdista pesä ja suoja.
- Vedä uudesta kelasta (19) n. 9cm lankaa (9) esiin ja kiinnitä lanka väliaikaisesti "L"-muotoiseen uraan estääksesi sen purkautumisen.

5

- Laita lanka reiästä ja laita suoja paikalleen. Irrota lanka "L"-urasta. Tarkista, että kela on kunnolla paikallaan; kierrä sitä hiukan. Varmista, että vähintään 9cm lankaa tulee pesästä.
- Laita suoja takaisin. Tarkista, että napit (16) ovat kunnolla paikallaan.

---

## Uuden langan laittaminen vanhaan kelaan (kuva 6 & 7)

6

- Tyhjään kelaan voidaan laittaa enintään 10m lankaa. Kelassa on "tunnistin", joka osoittaa laitettavan langan määrän. Mikäli lankaa laitetaan liikaa, automaattinen langansyöttö ei toimi.

- Poista loput vanhasta langasta kelasta (19).
- Työnnä n. 2cm uudesta langasta jompaankumpaan pesässä olevista rei'istä (19).
- Taivuta lankaa ja vedä se "L"-muotoiseen uraan. Lanka on nyt kunnolla kiinni. Vedä lankaa nuolen (20) suuntaan.
- Kierrä lankaa tasaisesti kelalle, älä ristiin rastiin.
- Langan ollessa kunnolla kierretty kiinnitä se väliaikaisesti "L"-muotoiseen uraan estääksesi sen purkautumisen. Jätä n. 9cm lankaa roikkumaan urasta.
- Laita kela ja suoja (15) takaisin pesään. Noudata kohdan "Kelan vaihto" ohjeita.

---

## Puhdistus

- Parhaimman tuloksen saavuttamiseksi pidä lanka, kela ja ilmareiät puhtaana. Käytä kuivaa harjaa tai riepua.
- Leikkurin muoviosat voidaan puhdistaa miedolla saippualluoksella, kostealla rievulla ja lämpimällä vedellä. Älä koskaan käytä puhdistukseen liuotainaineita tai voimakkaita kemikaaleja äläkä puhdista leikkuria juoksevan veden alla, painepesurilla tai vastaavalla.
- Leikkurissa on itsevoiteluvat laakerit, siksi voitelua ei tarvita.

---

## Vian etsintä

### Ennen vian etsimistä poista pistoke verkkovirrasta.

- Mikäli leikkuri ei käynnisty, tarkista että johdot ovat kunnolla kiinni. Mikäli tämä ei auta, tarkista sulakkeet.
- Mikäli automaattinen langansyöttö ei toimi:

### Lanka on liian lyhyt tai sotkussa

- Poista pistoke verkkovirrasta.
- Poista suoja (15) painamalla nappeja (16) sisään ja ylöspäin (kuva 4).
- Nosta kelaa (19) n. 6mm pesästä (17) ja vedä lankaa (9) esiin niin, että vähintään 9cm tulee ulos reiästä.
- Käännä kela kunnolla paikalleen ja laita suoja takaisin. Tarkista, että napit ovat kunnolla paikallaan.

### Lanka on edelleen sotkussa tai poikki

- Poista pistoke verkkovirrasta ja irrota suoja aikaisempien ohjeiden mukaisesti.
- Nosta kela (19) pois. Pidä lankaa paikallaan, ettei se purkaudu (kuva 7).
- Pura lankaa (9) varovasti kelasta niin, että kaikki mahdolliset sotkut ja ristiin

menemiset on pois. Kierrä lanka tasaisesti takaisin nuolien (20) osoittamaan suuntaan.

- Kiinnitä lanka väliaikaisesti "L"-muotoiseen uraan estääksesi sen purkautumisen. Jätä n. 9cm lankaa roikkumaan urasta.
- Kierrä vastapainoa (22) edestakaisin varmistaaksesi, että se liikkuu kunnolla.
- Puhdista pesästä tai suojasta liat.
- Laita lanka reiästä ja laita suoja paikalleen. Irroita lanka "L"-urasta. Tarkista, että kela on kunnolla paikallaan; kierrä sitä hiukan. Varmista, että vähintään 9cm lankaa tulee pesästä.
- Laita suoja paikalleen aikaisempien ohjeiden mukaisesti.

## Ympäristö



Kun koneesi on käytetty loppuun, älä heitä sitä tavallisten roskien mukana pois vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä valtuutettuun Black & Deckerin huoltopisteeseen.

## Huolto

Mikäli koneeseen tulee vikaa, jätä se aina Black & Deckerin valtuuttamaan huoltopisteeseen korjattavaksi. (Tietoja saat uusimmasta tuoteluettelostamme/hinnastostamme tai ota yhteyttä Black & Decker Oy:öön.)

Jatkuvan tuotekehityksen seurauksena nämä tiedot saattavat muuttua. Niistä emme ilmoita erikseen.

## Takuu ja huolto

Ympäri maan sijaitsevilta Black & Deckerin huoltoliikkeiltä saat aina huoltoa koneeseesi. Suomessa huoltoliikkeitä on seitsemän. Kuinka menetellä, siitä tarkemmin alla. Meillä on kunnia tarjota Sinulle erinomaista huoltoa, nopeita korjauksia sekä laaja ja hyvä varaosavalkoima. Tule käymään huoltoliikkeissämme ja kokeile!

## Takuun sisältö

Black & Decker Oy takaa, että laitteessa ei ollut materiaali- tai valmistusvikaa silloin, kun laite toimitettiin ostajalle. Takuu ei kata ostajan tavallisesti hoitamia asennus- tai säätötoimenpiteitä, laitteen tavanomaisesta käytöstä johtuvaa kulumista tai muutosta, normaalia huoltoa tai käyttöohjeiden vastaisesta laitteen hoidosta tai käytöstä, laitteen hoitamatta jättämisestä, ylläsituksesta, tavanomaista intensiivisemmästä käytöstä tai muusta epätavallisesta käyttämisestä, uudelleen rakentamisesta, muuttamisesta tai muusta asiattomasta toimenpiteestä taikka muusta sellaisesta ostajan toimenpiteestä

johtuvaa virhettä. Takuu on voimassa 24kk ostopäivästä. Edellytyksenä takuuetujen saamiselle on, että ostaja ilmoittaa virheestä lähimmälle Black & Decker Oy:n valtuuttamalle korjaamolle 14 päivän kuluessa virheen ilmenemisestä tai siitä, kun ostajan olisi pitänyt huomata laitteessa olevan virheen. Ostajan on tällöin esitettävä laitteen ostoajankohtaa ja -paikkaa osoittava kuitti, lasku tai muu ostotodistus. Ostaja on velvollinen omalla kustannuksellaan toimittamaan laite purkamattomana sanottuun korjaamoon. Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

## Ohjeet vian sattuessa

Toimita kone mahdollisimman pian Black & Deckerin valtuuttamaan korjaamoon. Mikäli laitteessasi on vielä takuu voimassa (24kk ostopäivästä), toimita ostokuitti tai takuutodistus koneen mukana huoltoon. Black & Decker Oy vastaa siitä, että laite, jossa on takuun kattama virhe korjataan ilman kustannuksia ostajalle tai vaihdetaan uuteen laitteeseen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Laitteen korjauksen tai vaihtoehtoisesti vaihdon lisäksi Black & Decker Oy:llä ei ole muuta laitteeseen liittyvää vastuuta lukuunottamatta vastuuta tahallisesti tai törkeästä huolimattomuudesta aiheutetusta vahingosta. Black & Decker Oy ei kuitenkaan misään olosuhteissa vastaa seurannais- tai välillisistä vahingoista. Mikäli kulloinkin voimassa olevan lain tai vallitsevan oikeuskäytännön nojalla katsottaisiin, että Black & Decker Oy:n vastuun olisi näissä takuuehdoissa tarkoitettua laajempi, on näihin takuuehtoihin sisältyvät vastuunrajoitukset lain tai oikeuskäytännön sallimissa rajoissa kuitenkin otettava huomioon mahdollista korvausvelvollisuutta tai korvauksen määrää rajoittavina ehtoina.

## Pyrkimys täydellisyyteen

Me Black & Deckerillä toivomme, että asiakkaamme olisivat tyytyväisiä poistuessaan huoltoliikkeistämme. Mikäli jostain syystä jokin jäi painamaan mieltäsi, voit soittaa Black & Decker Oy:lle. Mikäli koneesi kaipaa huoltoa, ota yhteyttä Black & Deckerin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai soita Black & Decker Oy:öön.

## Muita Black & Deckerin tuotteita

Ruohonleikkurit  
Sammaleenpoistajat  
Pensasleikkurit

Viimeistelyleikkurit  
Ketjusahat  
Risuhakkurit



## CE Kelvollisuusvakuutus

Vakuutamme että työkalut:

### **GL530, GL540**

ovat 89/392/EEC, 89/392/EEC, EN60335,  
EN55014, EN55104, 73/23/EEC mukaiset

Mitattu melupaine 96dB (A)

Mitattu meluteho 96dB (A)

Käsi/käsivarsi värinä  $4\text{m/s}^2$



Brian Cooke

Director of Engineering  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG  
United Kingdom

### Reflex®


Reflex® gress og kantrimmer har et unikt helautomatisk trådmatisystem. Dette innebærer at brukeren ikke behøver å tenke på trådmatingen, det ordner trimmeren selv.

### Detaljbeskrivelse

Nedenfor følger en liste over de deler som omtales og vises i bruksanvisningen.

- 1 Trimmer (1)  
Støttehåndtak (2)  
Strømbryter (3)  
Strømbryterhåndtak (4)  
Ledningvinne (5)  
Kontakt (6)  
Knapp (GL540) (7)  
Trimkniv for tråd (8)  
Trimmertråd (9)  
Deksel (10)
- 2 Beskyttelsesflens (11)  
Skrue (12)  
Skruehull (13)  
Fremre kant (14)
- 4 Spolebeskyttelse (15)  
Spolebeskyttelsesknapp (16)  
Spolehus (17)  
Trådhus (18)
- 5 Spole (19)
- 6 Pil (20)  
Trådholder hull (21)
- 7 Motvekt (22)

### Viktig!

 Les bruksanvisningen nøye og lær deg maskinen før den tas i bruk.

Oppbevar bruksanvisningen lett tilgjengelig. I tillegg til nedenforstående forskrifter må alle vernebestemmelser til våre og de av myndighetene fastsatte verneregler alltid leses og følges av alle som bruker maskinen.

### Sikkerhetsinstruksjoner

- Maskinen er beregnet for 220V vekselstrøm
- Trekk ut støpselet ved rengjøring, feilsøking og justering eller dersom ledningen har tvinnet seg eller blitt skadet.



### Dobbelisolering

Verktøyet er dobbelisolert. Det betyr at alle ytre deler er elektrisk isolert fra nettet ved at isolasjonssperrer er plassert mellom de elektriske og mekaniske delene. Dette gjør jording unødvendig.



- Bruk stødige sko eller støvler slik at føttene er beskyttet- husk nyklippet gress er fuktig og glatt.
- Sjekk at området som skal klippes er uten grener, stein, ståltråd eller annet som kan forvolde skade.
- Bruk langbukser for å beskytte benene. Gjenstander som ligger i gresset kan slynges ut.



- Bruk ikke maskinen når det regner eller er fuktig. La den ikke bli våt.

- Bruk ikke maskinen dersom den er skadet. Alle skadde deler skal byttes ut før maskinen brukes.



- Sjekk at barn eller dyr ikke er i nærheten under klippingen, de bør være minst 6m unna arbeidsområdet.

- Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker som skjer med andre mennesker eller deres eiendom.

- Bruk trimmeren i dagslys eller i god belysning.
- Bruk ikke trimmeren i bratte avslutninger, ha godt fotfeste.
- Ikke bruk ståltråd eller lignende på trimmeren - kun orginaltråd.
- Pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med kuttetråden.
- Forlat ikke maskinen mens den er tilkoblet strøm.
- Ikke la personer som ikke kjenner til maskinen bruke denne.
- Nylontråden fortsetter å rotere en kort tid etter at du har sluppet bryteren. Ikke snu på maskinen eller forsøk å stoppe tråden. Den skal stanse av seg selv.



- Ikke bær maskinen i ledningen eller dra ut kontakten ved å rykke i ledningen. Hold ledningen vekk fra varme, olje og skarpe kanter. Ikke bruk maskinen hvis ledningen er skadet.
- Gresstrimmeren er konstruert for å brukes i vannrett posisjon. Dersom den brukes på andre måter kan den forårsake skader.
- Bruk beskyttelsesbriller når du arbeider med gresstrimmeren.
- Bruk hørselvern dersom du synes at lyden er for høy.
- Kryss ikke hageganger e.l. mens nylontråden roterer.
- Oppbevar maskinen tørt, utenfor barns rekkevidde.
- Ikke start maskinen når den vender oppover.
- Maskinen skal ikke brukes uten at beskyttelsesdekselet er montert.
- Hold maskinen vekk fra føttene og andre kroppsdeler mens den arbeider.
- Skjøteledningen som brukes må være godkjent for utebruk.
- For service og reparasjoner, kontakt alltid en autorisert Black & Decker serviceverksted.



## Monteringsanvisning

### 2

- Ta trimmeren og dekselet (10) ut av kartongen.
  - Skru ut skruen (12) som sitter på undersiden av dekselet (Fig. 2.1).
  - Sett dekselet i sporet på trimmeren (Fig. 2.2).
  - Trykk dekselet skikkelig på plass (Fig. 2.3).
  - Skru i skruen (Fig. 2.4).
  - Dersom monteringen er gjort riktig sitter dekselet nå fast og på plass.
  - Under transport er trimmertråden (9) tapet mot spoledkselet. Fjern tapen og sjekk at minst 9cm (3.5") tråd stikker ut av spolet for trimmeren startes.
- Viktig!** Når maskinen brukes for første gang vil en for lang tråd kuttes vekk av trådkniven (8). Sjekk at ikke unødvendig tråd stikker ut av spolen.
- Vær nøye med at spolhuset sitter skikkelig på plass.

## Bruk av trimmeren (Fig. A - J)

Følg følgende instruksjoner for å oppnå et godt resultat.

Bruk ikke trimmeren uten dekselet (10).

### A

Bruk ikke trimmeren i vått gress, du oppnår best resultat når gresset er tørt.

### B

#### Trimming

- Start trimmeren ved å trykke inn strømbryteren (3).
- Slipp strømbryteren for å stanse trimmeren (3).
- Bær trimmeren i støttehåndtaket (2) når den ikke brukes.

Klipp med trådspissen i en vinkel mot plenen.

### C

Sving trimmeren forsiktig sideveis.

### D

Overbelast ikke trimmeren. Den arbeider best ved høyt turtall.

### E

Er gresset høyt, begynn oppe og ta litt om gangen.

### F

Bruk kanten på dekselet til å holde tråden vekk fra harde og skarpe steder.

### G

#### Kanttrimming (GL540)

Best resultat får du på kanter som er dypere enn 5cm.

### H

**Obs!** Trimmeren er til for å vedlikeholde kanter, ikke for å lage dem.

### J

#### Ledningslås

Lag en løkke på skjøteledningen og fest den i ledningslåset (5) så unngår man at kontaktene ødelegges dersom ledningen setter seg fast.

**Obs!** Kun for de som har et beskyttelseslokk på skjøteledningens kontakt. På trimmerkantaken finnes det et lokk som kan fjernes. Bruk en avbiter eller lignende.

## Endring mellom trim- og kantposisjon (GL540) Fig. 3

I tillegg til vanlig gresstrimming, kan trimmeren brukes som kantkutter.

### 3

Innstilling av trimmer- respektiv kantkutterposisjon:

- Med trimmeren slått av, plasseres den ene hånden på strømbryter-håndtaket (4) og den andre hånden på trimmerskaftet (1). Trykk inn knappen (7) på trimmerens forside. Hold knappen inntrykket samtidig som nedre del av trimmeren vrir moturs. Slipp knappen og vri til trimmeren låser seg (Fig. 3).

- Beste måten å bruke trimmeren ved kanttrimming er å holde trimmeren ved siden av deg (Fig. 3.2). Led den framre kanten (14) langs plenen slik at trimmeren kun klipper gress som henger utover kanten (Fig. H).

## Ny trimmertråd

Ny spole med 10m tråd kan kjøpes som tilbehør. Alternativt kan løs tråd kjøpes i forskjellige lengder. Bruk kun originaltråd ellers kan trimmeren skades eller trådmatingen slutter å fungere.

## Innsetting av ny spole (Fig. 4 & 5)

4

- Trekk ledningen ut av kontakten.
- Fjern spoledekslet ved å trykke knappene (16) inn og opp (Fig. 4). Ta ut spolen.
- Rengjør spolehuset og dekslet etter behov.
- Dra av ca. 9cm tråd (9) fra den nye spolen (19) og fest tråden midlertidig i et av de L-formede sporene for å forhindre at tråden vikler seg opp.

5

- Mat tråden gjennom trådhuset og sett spolen på plass. Løsne tråden fra den L-formede sporet. Kontroller at spolen er skikkelig på plass. Eventuelt kan spolen visis noe for å komme skikkelig på plass. Kontroller at minst 9cm. tråd kommer ut av spolehuset.
- Sett tilbake dekslet, vær nøye med at begge knappene (16) kommer skikkelig på plass.

## Montering av tråd på egnet spole (Fig. 6 & 7)

6

- Maksimalt kan 10m ny tråd vikles opp på den tomme spolen. spolen har en "indikator" som viser hvor mye som kan vikles på. Blir det for mye fungerer ikke trådmatingssystemet.
- Løsne eventuelle rester fra den gamle tråden fra spolen (19).
- Skyv inn ca. 2cm av den nye tråden i ett av de to hullene i spolhuset.
- Bøy tråden og trekk den inn i den L-formede sporet. Tråden skal nå være skikkelig festet. Vikle opp tråden i pilens (20) retning.
- Når tråden er skikkelig oppviklet festes den midlertidig i et L-format spor slik at tråden ikke vikles opp igjen. La ca. 9cm av tråden være utenfor sporet.

- Sett spolen og spoledekslet (15) på plass i spolhuset. Følg anvisningen under "Skifte av spole".

## Rengjøring

- Best resultat oppnås når tråd, spole og luftehull holdes rene. Bruk en tørr børste eller klut.
- Trimmerens plastdeler kan rengjøres med en mild såpe, fuktig klut og varmt vann. Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier ved rengjøringen. Rengjør aldri med rennende vann, høytrykksspyler eller lignende.
- Trimmeren er utstyrt med selvsmørende lager, smøring er derfor unødvendig.

## Feilsøking

Før feilsøkingen begynner skal ledningen være fjernet fra vegguttaket.

- Dersom trimmeren ikke starter, kontroller at kontaktene er skikkelig i. Dersom ikke dette hjelper, kontroller sikringen i sikringsskapet.
- Dersom ikke den automatiske trådmatingen fungerer:

### Tråden er for kort eller dårlig

- Trekk ut ledningen.
- Fjern spoledekslet (15) ved å presse inn og opp spoledekselknappene (16) (Fig. 4).
- Løft spolen (19) ca. 6mm fra spolehuset (17) og trekk fram tråden (9) slik at minst 9cm stikker ut av trådhuset.
- Vri på spolen slik at den kommer skikkelig på plass og sett tilbake spoledekslet, vær nøye med at spoledeksel-knappene festes skikkelig.

### Tråden er framdeles flokete eller slitt av inne i spolehuset

- Trekk ut ledningen og fjern spoledekslet i henhold til tidligere anvisning.
- Løft ut spolen (19). Hold den oppviklede tråden på plass slik at den ikke floker seg (Fig 7).
- Vikle forsiktig opp tråden (9) fra spolen slik at tråden ikke krysses eller klemmes. Vikle deretter tråden på spolen i pilens retning (20).
- Fest tråden midlertidig i et av de L-formede sporene for å forhindre at tråden vikler seg opp. Sjekk at minst 9cm tråd stikker ut av sporet.

# NORGE

- Vri motvekten fram og tilbake for å kontrollere at denne beveger seg uhindret.
- Fjern eventuell skitt som kan ha festet seg i spolehuset eller på spoledekslet.
- Mat tråden gjennom trådullet og sett spolen på plass. Løsne tråden fra den L-formede sporet. Kontroller at spolen er skikkelig på plass. Eventuelt kan spolen vris noe for å komme skikkelig på plass. Kontroller at minst 9cm. tråd kommer ut av spolehuset.
- Plasser tilbake spolelokket i henhold til tidligere beskrivelse.

## Miljø



Når produktet er utslitt, levéres produktet til et egnet oppsamlingssted/kildesortering som finnes i din kommune.

## Service

Se aktuell prisliste/katalog for øvrig informasjon eller kontakt Black & Decker (Norge) A/S.

På grunn av produktutvikling kan ovenstående spesifikasjoner endres uten forutgående varsel.

## Garanti og service

Black & Decker (Norge) A/S garanterer i henhold til garantivilkår som finnes hos Black & Decker (Norge) A/S.

### Disse inneholder bl.a:

Black & Decker (Norge) A/S garanterer at maskinen er uten material- eller fabrikkasjonsfeil ved levering. Garantien gjelder 12 måneder fra levering. Black & Decker påtar seg kostnadsfritt å reparere eller bytte ut maskinen etter eget valg.

For å påberope feil som omfattes av garanti skal kjøperen underrette nærmeste Black & Decker autoriserte serviceverksted om feilen innen fjorten dager etter at feilen oppdages. Kjøperen skal kunne fremvise kvittering, faktura eller annet kjøpsbevis som viser hvor og når maskinen ble kjøpt. Kjøperen skal for egen bekostning levere maskinen udemontert til nevnte serviceverksted eller til kjøpsstedet.

For konsumentkjøp gjelder dessuten Kjøpsloven som regulerer forholdet mellom forhandler og kunde.

## Andre Black & Decker produkter

Black & Decker har et bredt sortiment av hageprodukter som gjør hagearbeidet lettere og morsommere. Kontakt nærmeste Black & Decker forhandler for ytterligere informasjon.

**Gressklippere**  
**Mosefjerner**  
**Hekksaker**

**Gresstrimmere**  
**kompostkverner**  
**Kjedesager**

### CE utførelsesbekreftelse

Vi bekrefter at verktøyene:

**GL530, GL540**

er overens med 89/392/EEC, 89/336/EEC, EN60335, EN55014, EN55104, 73/336/EEC

Veid lydtrykk er 96dB (A)

Veid lydeffekt er 96dB (A)

Hånd/Arm veid vibrasjon er 4m/s<sup>2</sup>

A handwritten signature in black ink that reads "Brian Cooke".

Brian Cooke

Director of Engineering

Spennymoor, County Durham DL16 6JG  
United Kingdom

## Reflex®


Reflex® gräs- och kanttrimmare har ett unikt helautomatiskt trådmatningssystem. Det innebär att användaren inte behöver tänka på trådmatningen alls, det sköter trimmaren själv.

## Detaljbeskrivning

Nedan följer en lista på de delar som omnämns och visas i bruksanvisningen:

- 1 Trimmare (1)  
Stödhandtag (2)  
Strömbrytare (3)  
Strömbrytarhandtag (4)  
Sladdfäste (5)  
Kontakt (6)  
Knapp (GL540) (7)  
Trådkniv (8)  
Trimtråd (9)  
Skydd (10)
- 2 Skyddfläns (11)  
Skruv (12)  
Skruvhål (13)  
Främre kant (14)  
Spolskydd (15)  
Spolskyddsknapp (16)  
Spolhus (17)  
Trådhål (18)
- 4 Spole (19)
- 5 Pål (20)  
Trådållarhål (21)
- 7 Motvikt (22)

## Viktigt!

 Innan Du börjar använda maskinen, tag några minuter i anspråk för att läsa igenom bruksanvisningen. Spara bruksanvisningen lättillgängligt, så att alla som använder maskinen har tillgång till bruksanvisningen. Förutom nedanstående instruktioner, följ alltid Arbetsskyddsstyrelsens regler.

## Säkerhetsinstruktioner

- Maskinen är endast avsedd för 230V växelström.
- Drag ut kontakten vid rengöring, felsökning och justering eller om sladden har traslat sig eller skadats.



## Dubbelisolering

Ditt verktyg är dubbelisolerat. Det betyder att alla externa metalldelar är elektriskt isolerade från nätet. Det görs genom att placera isolerspärar mellan de elektriska och mekaniska detaljerna, vilket gör det onödigt att jorda verktyget.

- Använd stadiga skor eller stövlar så att Dina fötter är skyddade - nyklippt gräs är fuktigt och halt.
- Se till att det område som skall klippas är fritt från grenar, sten, ståltråd och annat som kan skada maskinen.
- Använd långbyxor för att skydda benen. Föremål som finns i gräset kan slungas ut av nylontråden.

- Använd inte maskinen när det regnar eller är fuktigt. Låt den inte bli våt.
- Använd inte maskinen om den är skadad. Alla skadade delar skall bytas ut före användning.



- Se till att barn eller djur inte är i närheten under arbetets gång. De bör vara minst 6 m från arbetsområdet.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor som drabbar andra människor eller deras egendom.



- Trimma endast i dagsljus, ej vid skymning eller mörker.
- Trimma inte i branta sluttningar. Var noga med att stå stadigt.
- Montera aldrig ståltråd eller liknande. Använd endast originaltråd.
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med nylontråden. Du måste hela tiden ha den under uppsikt.
- Lämna aldrig maskinen utan tillsyn när den är nätansluten.
- Människor som inte känner till denna typ av maskin och som inte läst bruksanvisningen bör inte använda maskinen.



- Nylontråden fortsätter att rotera en kort tid efter det att Du släppt brytarknappen. Du får aldrig vända på maskinen eller försöka stoppa nylontråden. Den måste stanna själv.
- Maskinen får aldrig bäras i sladden och kontakten får inte dras ut genom att man rycker i sladden. Håll sladden borta från värmekällor, olja och vassa kanter. Om sladden är skadad får maskinen inte användas.
- Grässtrimmaren är konstruerad för att användas i upprätt position. Om den används på annat sätt kan den orsaka skador.



- Använd skyddsglasögon när Du arbetar med grässtrimmaren.
- Använd hörselskydd om ljudnivån verkar hög.
- Korsa inte grusgångar o.d. när nylontråden roterar.
- Förvara maskinen på ett torrt ställe, utom räckhåll för barn.
- Starta inte maskinen när Du vänt på den.
- Maskinen får aldrig användas utan monterad skyddskåpa.
- Håll undan maskinen från Dina fötter och andra kroppsdelar när den arbetar.
- Förlängningssladden som används måste vara godkänd för utomhusbruk.
- Vid service och ev. reparation, kontakta alltid en auktoriserad Black & Decker serviceverkstad.

## Monteringsanvisning (Fig. 2)

2

- Tag trimmaren och skyddet (10) ur kartongen.
- Skruva ur skruven (12) som sitter på undersidan av skyddet (Fig. 2.1).
- Sätt på skyddet i spåret på trimmaren (Fig. 2.2).
- Tryck fast skyddet ordentligt, en sida i taget tills skyddet är helt mot trimmaren (Fig. 2.3).
- Skruva i skruven (Fig. 2.4).
- Om monteringen gjorts riktigt sitter skyddet nu på plats.
- Vid transport är trimmertråden (9) tejpad mot spolskyddet. Tag bort tejpens och se till att minst 9cm (3,5") tråd sticker ut från spolhuset innan trimmaren startas.

**Viktigt!** När maskinen används för första gången kommer för lång tråd att skäras bort av trådkniven (8). Se därför till att inte onödigt mycket tråd sticker ut ur spolhuset.

- Var alltid noga med att spolskyddet (16) är ordentligt på plats.

## Användning av trimmaren (Fig. A - J)

Följ följande instruktioner för att uppnå bästa resultat.

A

Använd inte trimmaren utan skyddet.

B

Trimma inte i vått gräs. Bäst resultat uppnås när gräset är torrt.

### Trimning

- Starta trimmaren genom att trycka in strömbrytaren (3).
- För att stänga av trimmaren släpps strömbrytaren.
- Bär trimmaren i stödhandtaget (2) när trimmaren inte används.

C

Klipp med trådspetsen i en vinkel mot gräsmattan.

D

Sväng trimmaren försiktigt i sidled.

E

Överbelasta inte trimmaren. Den arbetar bäst vid högt varvtal.

F

Vid långt gräs börjar man längst upp, klipp lite i taget.

G

Använd kanten på skyddet för att hålla tråden borta från hårda eller ömtåliga ställen.

### Kanttrimning (GL540)

Bäst resultat uppnås på kanter som är djupare än 5cm.

H

**Obs!** Trimmaren är till för att underhålla kanter, inte göra kanter.

### Sladdlös

J

Gör en böj på förlängningssladden och fäst den i sladdlåset (5) så undviker man att kontakterna går isär om sladden skulle fastna i något.

**Obs!** Endast för de som har ett skyddslock på förlängningssladdens kontakt. På trimmarkontaktens sida finns ett lock som går att avlägsna. Använd en avbitare eller liknande verktyg.

## Ändring mellan trim- och kantposition (GL540) (Fig. 3)

I tillägg till konventionell grässtrimming så kan trimmaren användas som kantskärare.

## 3

Inställning av trimmar- respektive kantskärmningsposition:

- Med trimmaren avstängd placeras ena handen på strömbrytarhandtaget (4) och den andra handen på trimmarskafet (1). Tryck in knappen (7) på trimmarens framsida. Håll knappen intryckt samtidigt som nedre delen av trimmaren vrids moturs. Släpp knappen och vrid tills trimmaren låser sig (Fig. 3.1).
- Bästa sättet att använda trimmaren vid kanttrimning är att hålla trimmaren vid sidan av Dig (Fig. 3.2). Led den främre kanten (14) längs med gräsmattan så att trimmaren enbart klipper gräs som hänger ut över kanten (Fig. H).

## Ny trimmertråd

Ny spole med 10m tråd finns att köpa som tillbehör. Alternativt kan lös tråd köpas i olika längder. Använd alltid originaltråd annars kan trimmaren skadas eller trådmatningen sluta att fungera.

## Isättning av ny spole (Fig. 4 & 5)

- Drag ur sladden ur kontakten.
- Tag av spolskyddet genom att trycka in knapparna (16) inåt och uppåt (Fig. 4). Tag ur spolen.
- Rengör spolhuset och skyddet vid behov.
- Linda av ca 9cm tråd (9) från den nya spolen (19) och fäst tråden temporärt i en av de "L"-formade skåran för att förhindra att tråden lindas upp.
- Mata tråden genom trådhålet och sätt spolen på plats. Tag loss tråden från den "L"-formade skåran. Kontrollera att spolen är ordentligt på plats. Eventuellt behöver spolen vridas något för att komma på plats. Kontrollera att minst 9cm tråd kommer ut ur spolhuset.
- Sätt tillbaka skyddet, var noga med att båda knapparna (16) kommer ordentligt i sina lägen.

## Montering av ny tråd på befintlig spole (Fig. 6 & 7)

- Maximalt kan 10m ny tråd lindas upp på den tomma spolen. Spolen har en "indikator" som visar hur mycket tråd som kan lindas på. Blir det för mycket fungerar ej trådmatningssystemet.
- Avlägsna eventuella rester från den gamla tråden från spolen (19).
- Skjut in ca 2cm av den nya tråden i ett av de två hålen i spolhuset (19).

# SVERIGE

- Böj tråden och dra in den i den "L"-formade skåran. Tråden skall nu sitta ordentligt fast. Linda nu upp tråden i pilens (20) riktning.
- Linda upp tråden i jämna lager utan att den korsas.
- När tråden är ordentligt upplindad fästes den temporärt i en "L"-formad skåra och så att inte tråden lindas upp. Lämna ca 9cm av tråden efter skåran.
- Sätt tillbaka spolen och spolskyddet (15) på spolhuset. Följ anvisning under "Byte av spole".

## Rengöring

- Bäst resultat uppnås när tråd, spole och lufthåll hålls rena. Använd en torr borste eller trasa.
- Trimmarens plastdelar kan rengöras med en mild tvällösning, fuktig trasa och varmt vatten. Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier vid rengöring. Rengör aldrig med rinnande vatten, högtrycksvätt eller liknande.
- Trimmaren är utrustad med självsmörjande lager, smörjning är därför onödigt.

## Felsökning

Innan felsökning startar skall sladden dras ut ur vägguttaget.

- Om trimmaren inte startar, kontrollera att kontaktarna är ordentligt ihopsatta. Om inte detta hjälper kontrollera att säkringen är hel i eltavlan.
- Om den automatiska trådmatningen inte fungerar:

### Tråden är för kort eller trasslig

- Koppla ur sladden ur vägguttaget.
- Tag av spolskyddet (15) genom att pressa in och upp spolskyddsknapparna (16) (Fig. 4).
- Lyft spolen (19) ca 6mm från spolhuset (17) och drag fram tråden (9) så att minst 9cm sticker ut ur trådhålet.
- Vrid på spolen så att den kommer ordentligt på plats och sätt tillbaka spolskyddet, var noga med att spolskyddsknapparna fastnar ordentligt.

### Tråden fortfarande trasslig eller gått av inuti spolhuset

- Koppla ur sladden ur vägguttaget och tag av spolskyddet, enligt tidigare anvisning.



# SVERIGE

- Lyft ut spolen (19). Håll den upplindade tråden på plats så att den inte trasslar sig (Fig. 7).
- Linda försiktigt upp tråden (9) från spolen så att tråden inte korsas eller kläms någonstans. Linda sedan på tråden jämnt på spolen i pilens riktning (20).
- Fäst tråden temporärt i en av de "L"-formade skårorna för att förhindra att tråden lindas upp. Se till att minst 9cm tråd sticker ut från skåran.
- Vrid motvikten (22) fram och tillbaka för att kontrollera att den rör sig obehindrat.
- Tag bort eventuell smuts som kan ha fastnat i spolhuset eller på spolskyddet.
- Mata tråden genom trådålet och sätt spolen på plats. Tag loss tråden från den "L"-formade skåran. Kontrollera att spolen är ordentligt på plats. Eventuellt behöver spolen vridas något för att komma på plats. Kontrollera att minst 9cm tråd kommer ut ur spolhuset.
- Sätt tillbaka spollocket enligt tidigare beskrivning.

## Miljö



När Din produkt är utsliten, skydda naturen genom att inte slänga den tillsammans med vanligt avfall. Lämna den till de uppsamlingsställen som finns i Din kommun eller till en Black & Decker serviceverkstad.

## Service

Skulle fel uppstå på maskinen, lämna då alltid in den till en auktoriserad serviceverkstad. (Se aktuell prislista/katalog för vidare information eller kontakta Black & Decker AB.)

På grund av forskning och utveckling kan ovanstående specifikationer ändras vilket inte meddelas separat.

## Garanti och service

Black & Decker AB lämnar garanti enligt särskilda garantivillkor som finns tillgängliga hos Black & Decker AB.

Dessa innebär bl.a: Black & Decker AB garanterar att maskinen är fri från material- eller fabriktionsfel vid leverans. Garantin gäller 12 månader från leveransen.

Black & Decker åtar sig att kostnadsfritt reparera eller byta ut maskinen efter eget val.

För att rätt åberopa fel som omfattas av garanti skall köparen underrätta närmaste Black & Decker auktoriserad serviceverkstad om felet inom fjorton dagar efter det att felet upptäckts eller bort upptäckas. Köparen skall därvid uppvisa kvitto, faktura eller annat inköpsbevis som visar var och när maskinen inköptes. Köparen är skyldig att på egen bekostnad lämna maskinen odemonterad till nämnda serviceverkstad eller till inköpsstället.

För konsumentköp gäller dessutom i tillämpliga delar Konsumentköplagen som reglerar förhållandet mellan återförsäljare och köpare.

## Andra Black & Decker produkter

Black & Decker har ett brett sortiment av trädgårdsprodukter som gör trädgårdsarbetet lättare och roligare. Kontakta närmaste Black & Decker återförsäljare för ytterligare information.

**Gräsklippare**    **Häck saxar**  
**Grästrimmare**   **Kedjesågar**  
**Mossrivare**      **Kompostkvarnar**

### CE Duglighetsförklaring

Vi förklarar att verktygen:

**GL530, GL540**

överensstämmer med 89/392/EEC, 89/336/EEC, EN60335, EN55014, EN55104, 73/23/EEC,

Vägt ljudtryck är 96dB (A)

Vägt ljudeffekt är 96dB (A)

Hand/arm vägd vibration är 4m/s<sup>2</sup>

Brian Cooke

Director of Engineering  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG  
United Kingdom

---

---

<b>Australia</b>	Black & Decker (A'asia) Pty Ltd 286-288 Maroondah Highway North Croydon, Victoria 3136	Tel: 03 213 8200 Fax: 03 726 7150
<b>Belgique/België</b>	Black & Decker Belgium NV Weihoek 1, Nossegem 1930-Zaventem-Zuid	Tel: 02 719 07 11 Fax: 02 721 40 45
<b>Danmark</b>	Black & Decker AB Hejrevang 26 B, 3450 Allerød	Tlf: 70-20 15 10 Fax: 48-14 13 99
<b>Deutschland</b>	Black & Decker GmbH Black & Decker Straße 40 65510 Idstein	Tel: 06126 210 Fax: 06126 212435
<b>Ελλάς</b>	<b>Black &amp; Decker (Ελλάς) ΑΕ</b> <b>Λεωφ. Συγγρού 154</b> <b>Αθήνα 176 71</b>	<b>Τηλ: 01 9242870-75</b> <b>Service: 01 9242876-7</b> <b>Fax: 01 9242869</b>
<b>España</b>	Black & Decker de España SA Ctra. de Acceso a Roda de Bará, km 0,7 43883-Roda de Bará, Tarragona	Tel: 977 297110 Tlx: 56631 BLADE E Fax: 977 802342
<b>France</b>	Black & Decker (France) Sarl Le Paisy 69570 Dardilly, Lyon	Tel: 72 20 39 20 Tlx: 300 250 Fax: 72 20 39 00
<b>Helvetia</b>	Black & Decker AG Elektrowerkzeuge Rütistraße 14, CH-8952 Schlieren Schweiz/Suisse	Tel: 01 730 69 33 Tlx: 54462 BDZH CH Fax: 01 730 70 67
<b>Italia</b>	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2, 20052 Monza (Mi)	Tel: 039 23 87 1 Fax: 039 23 87 59 3
<b>Nederland</b>	Black & Decker (Nederland) BV Florijnstraat 10 4879 AH Etten-Leur	Tel: 07650 82000 Fax: 07650 38184
<b>New Zealand</b>	Black & Decker 483 Great South Road, Penrose, Auckland	Tel: 09 579 7600 Fax: 09 579 8200
<b>Norge</b>	Black & Decker (Norge) A/S Strømsveien 344, 1081 Oslo	Tel: 22-32 46 40 Fax: 22-32 46 50
<b>Österreich</b>	Black & Decker Werkzeugevertriebs GmbH Erlaaerstraße 165, Postfach 69, 1231 Wien	Tel: 0222 66 116-0 Tlx: 13228 BLACK A Fax: 0222 66 116-14
<b>Portugal</b>	Black & Decker Rua Egas Moniz 173, Apartado 19 S. João do Estoril, 2768 Estoril, Codex	Tel: 468 76 13/468 75 13 Tlx: 16 607 BLADEC P Fax: 467 15 80
<b>South Africa</b>	Powerdek Tool Distributors 22 Inglestone Road, Village Deep Johannesburg, South Africa	Tel: 011 493 4000 Fax: 011 493 6391
<b>Suomi</b>	Black & Decker Oy Rälssitie 7 C, 01510 Vantaa	Puh: 90-870 29 94 Fax: 90-870 29 96
	Frälsevägen 7 C 01510 Vanda	Tel: 90-870 14 77 Fax: 90-870 14 24
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 603, 421 26 Västra Frölunda Besöksadr. Ekonomivägen 11	Tel: 031-68 60 00 Fax: 031-68 60 08
<b>United Kingdom</b>	Black & Decker 210 Bath Road, Slough Berkshire SL1 3YD	Tel: 01753 511234 Tlx: 848317 BAND MH Fax: 01753 551155



---

Danmark

---

Suomi

---

Norge

---

Sverige

---